

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 29. září 2004

o zavedení očkování na doplnění opatření pro tlumení nízkopatogenní influenzy ptáků v Itálii a o zvláštních opatřeních na omezení přemísťování a o zrušení rozhodnutí 2002/975/ES

(oznámeno pod číslem K(2004) 3581)

(Text s významem pro EHP)

(2004/666/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (1) V říjnu 2002 Itálie oznámila Komisi, že se v regionech Veneto a Lombardie objevila nákaza nízkopatogenním virem influenzy ptáků, podtyp H7N3 a rychle se šíří.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (2) Itálie podnikla okamžitá opatření na kontrolu šíření nákazy, včetně označení nakažených hejn drůbeže. Jako doplňkové opatření italské úřady rovněž požádaly o schválení očkovacího programu proti influenze ptáků alespoň po dobu 18 měsíců, aby se zabránilo dalšímu šíření nákazy.

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

- (3) Očkovací program byl schválen rozhodnutím Komise 2002/975/ES ze dne 12. prosince 2002 o zavedení opatření očkování na doplnění zvláštních opatření pro tlumení nízkopatogenní influenzy ptáků v Itálii a o zvláštních opatřeních na omezení přemísťování⁽²⁾, kterým se stanoví pravidla očkování proti influenze ptáků ve vymezené zeměpisné oblasti. Rozhodnutí také zahrnuje zvláštní kontrolní opatření pro vnitřní obchod Společenství, např. omezení pohybu živé drůbeže, násadových a konzumních vajec.

s ohledem na směrnici Rady 92/40/EHS ze dne 19. května 1992, kterou se zavádějí opatření k tlumení influenzy ptáků⁽³⁾, a zejména na článek 16 uvedené směrnice,

- (4) Výsledky očkování oznámené na několika zasedáních Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat byly, co se týká kontroly choroby v oblasti očkování obecně příznivé. Nákaza se však rozšířila do některých oblastí sousedících se stanovenou oblastí očkování. Proto rozhodnutí 2002/975/ES ve znění rozhodnutí 2003/436/ES⁽⁶⁾ oblast očkování rozšířilo i na tyto sousední oblasti.

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽⁴⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedené směrnice,

- (5) Od konce září 2003 nebylo během intenzivní kontroly prováděné v oblasti očkování zjištěno žádné další rozšíření polního viru influenzy ptáků podtypu H7N3. Následně Itálie požádala o zavedení určitých změn do očkovacího programu a omezení vnitřního obchodu Společenství. Rozhodnutí 2002/975/ES ve znění rozhodnutí 2004/159/ES podle toho tyto změny a omezení schválilo.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/41/ES (Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 33).

(2) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES (Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14).

(3) Úř. věst. L 167, 22.6.1992, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

(4) Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

(5) Úř. věst. L 337, 13.12.2002, s. 87. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/159/ES (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 63).

(6) Úř. věst. L 149, 17.6.2003, s. 33.

- (6) V únoru 2004 byl izolován nízkopatogenní virový kmen influenzy ptáků podtypu H5N3 v rámci oblasti očkování na jednom kachním hejnu v regionu Lombardie. Ačkoli epidemiologické vyšetření žádné rozšíření nákazy neprokázalo, bylo riziko vzniku influenzy ptáků podtypu H5 prokázáno. V současnosti není chráněna proti onemocnění, které může influenza ptáků podtypu H5 způsobit, ani drůbež očkovaná v rámci stávajícího očkovacího programu proti podtypu H7, ani drůbež neočkovaná. Proto Itálie požádala o změnu současného očkovacího programu, aby bylo povoleno očkování drůbeže ve stanovené oblasti očkování dvojitou (bivalentní) vakcínou, která chrání proti virové nákaze influenzy ptáků obou podtypů, H7 a H5, a tento druh očkování byl prováděn alespoň do 31. prosince 2005.
- (7) Protože rozhodnutí 2002/975/ES bylo z důvodů jasnosti právních předpisů Společenství již dvakrát změněno, je vhodné toto rozhodnutí zrušit a nahradit ho tímto rozhodnutím.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Pozměněný program očkování proti influenze ptáků předložený Komisi Itálií se schvaluje a provede se v oblasti očkování uvedené v příloze I.
2. Intenzivní monitorování a dohled stanovené v očkovacím programu (viz odstavec 1) budou prováděny v oblasti očkování podle přílohy I a v hraniční oblasti podle přílohy II.

Článek 2

Omezení pohybu živé drůbeže, násadových vajec a čerstvého drůbežního masa do oblasti uvedené v příloze I, ven z této oblasti a v rámci této oblasti se uplatní způsobem stanoveným v očkovacím programu popsáném v článku 1 a následujících člancích.

Článek 3

Z Itálie nesmí být odeslána žádná živá drůbež a násadová vejce, která pocházejí a/nebo mají původ ve skupinách drůbeže z oblasti uvedené v příloze I.

Článek 4

Veterinární osvědčení doprovázející zásilky živé drůbeže a násadových vajec z Itálie musí obsahovat text: „Veterinární

podmínky pro tuto zásilku jsou v souladu s rozhodnutím 2004/666/ES“.

Článek 5

1. Čerstvé drůbeží maso musí být označeno v souladu s přílohou II směrnice Rady 2002/99/ES a nesmí být odesláno z Itálie, jestliže pochází od:

- a) drůbeže očkované proti influenze ptáků;
- b) drůbežích hejn séropozitivních na influenzu ptáků určených na porážku pod úřední kontrolou v souladu s očkovacím programem uvedeným v článku 1;
- c) drůbeže původem z hospodářství nacházejících se v oblasti s omezením stanovené v souladu s ustanoveními očkovacího programu podle článku 1.

2. Odchylně od odst. 1 písm. a) se čerstvé maso krocánů a kuřat očkovaných proti influenze ptáků heterogenní očkovací látkou podtypu (H7N1) neoznačí v souladu s přílohou II směrnice Rady 2002/99/ES a může být odesláno do jiných členských států za předpokladu, že maso pochází z hejn krocánů a kuřat, která:

- i) byla pravidelně kontrolována a testována s negativními výsledky na influenzu ptáků podle schváleného očkovacího programu se zvláštním důrazem na ověřovací ptáky. Pro testování:

— očkovaných ptáků se použije iIFA-test,

— ověřovacích ptáků se použije buď hemaglutinační-inhibiční test (HI), AGID-test, nebo ELISA-test. Dle potřeby lze však použít také iIFA-test;

- ii) byla klinicky testována úředním veterinárním lékařem nejdéle 48 hodin před nakládkou, se zvláštním důrazem na ověřovací ptáky;

- iii) byla sérologicky testována s negativními výsledky na influenzu ptáků ve státní laboratoři podle postupu pro odběr vzorků a testování uvedeného v příloze III tohoto rozhodnutí;

iv) musí být odeslána přímo na jatka určená příslušným orgánem a porážena bezprostředně po příjezdu. Ptáci budou drženi odděleně od jiných hejn, která nevyhovují těmto ustanovením.

3. Čerstvé maso krocanů a kuřat odpovídající požadavkům odstavce 2 musí být doprovázeno veterinárním osvědčením stanoveným v příloze VI směrnice Rady 71/118/EHS⁽¹⁾, které obsahuje v bodě IV odstavci a) toto prohlášení úředního veterinárního lékaře:

„Výše uvedené maso krocanů a kuřat je v souladu s rozhodnutím 2004/666/ES (*).“

(*) Nehodící se škrtněte.“

Článek 6

Itálie zajistí, aby v oblasti očkování podle přílohy I:

- a) byl pro sběr, skladování a přepravu konzumních vajec používán pouze obalový materiál na jedno použití nebo obalový materiál, který lze účinně omýt a desinfikovat;
- b) veškeré dopravní prostředky používané pro přepravu drůbeže, násadových vajec, čerstvého drůbežího masa, konzumních vajec a krmiva pro drůbež byly vyčištěny a vydesinfikovány bezprostředně před a po každé přepravě desinfekčními prostředky, a to způsobem schváleným příslušným orgánem.

Článek 7

1. Itálie oznámí Komisi a ostatním členským státům datum zahájení očkovacího programu dvojitou vakcínou alespoň jeden den předem.

2. Ustanovení článků 2 až 6 se použijí ode dne zahájení očkování.

Článek 8

1. Vždy jednou za šest měsíců předloží Itálie Komisi zprávu obsahující informace o účinnosti očkovacího programu podle článku 1.

2. V souvislosti s tím bude přezkoumáno toto rozhodnutí, a zejména časové období, v němž nadále po ukončení očkovacího programu platí omezení pohybu podle článků 2 až 6.

Článek 9

Rozhodnutí 2002/975/ES se zrušuje.

Článek 10

Toto rozhodnutí se použije od 1. října 2004.

Článek 11

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 29. září 2004.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

(¹) Úř. věst. L 55, 8.3.1971, s. 23. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/41/ES.

PŘÍLOHA I

OBLAST OČKOVÁNÍ

Region Veneto*Provincie Verona*

ALBAREDO D'ADIGE

ANGIARI

ARCOLE

BELFIORE

BONAVIGO

BOVOLONE

BUTTAPIETRA

CALDIERO

oblast na jih od dálnice A4

CASALEONE

CASTEL D'AZZANO

CASTELNUOVO DEL GARDA

oblast na jih od dálnice A4

CEREA

COLOGNA VENETA

COLOGNOLA AI COLLI

oblast na jih od dálnice A4

CONCAMARISE

ERBÈ

GAZZO VERONESE

ISOLA DELLA SCALA

ISOLA RIZZA

LAVAGNO

oblast na jih od dálnice A4

MINERBE

MONTEFORTE D'ALPONE

oblast na jih od dálnice A4

MOZZECANE

NOGARA

NOGAROLE ROCCA

OPPEANO

PALÙ

PESCHIERA DEL GARDA

oblast na jih od dálnice A4

POVEGLIANO VERONESE

PRESSANA

RONCO ALL'ADIGE

ROVERCHIARA

ROVEREDO DI GUÀ

SALIZOLE

SAN BONIFACIO

oblast na jih od dálnice A4

SAN GIOVANNI LUPATOTO

oblast na jih od dálnice A4

SANGUINETTO

SAN MARTINO BUON ALBERGO

oblast na jih od dálnice A4

SAN PIETRO DI MORUBIO

SOAVE

oblast na jih od dálnice A4

SOMMACAMPAGNA

oblast na jih od dálnice A4

SONA

oblast na jih od dálnice A4

SORGÀ

TREVENZUOLO

VALEGGIO SUL MINCIO
VERONA
VERONELLA
VIGASIO
VILLAFRANCA DI VERONA
ZEVIO
ZIMELLA

oblast na jih od dálnice A4

Region Lombardie

Provincie Brescia

ACQUAFREDDA
ALFIANELLO
BAGNOLO MELLA
BASSANO BRESCIANO
BORGOSATOLLO
BRESCIA
CALCINATO
CALVISANO
CAPRIANO DEL COLLE
CARPENEDOLO
CASTENEDOLO
CIGOLE
DELLO
DESENZANO DEL GARDA
FIESSE
FLERO
GAMBARA
GHEDI
GOTTOLENGO
ISORELLA
LENO
LONATO
MANERBIO
MILZANO
MONTICHIARI
MONTIRONE
OFFLAGA
PAVONE DEL MELLA
PONCARALE
PONTEVICO
POZZOLENGO
PRALBOINO
QUINZANO D'OGGIO
REMEDELLO
REZZATO
SAN GERVASIO BRESCIANO
SAN ZENO NAVIGLIO
SENIGA

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

oblast na jih od dálnice A4

VEROLANUOVA

VEROLAVECCHIA

VISANO

Provincie Mantova

CASTIGLIONE DELLE STIVIERE

CAVRIANA

CERESARA

GOITO

GUIDIZZOLO

MARMIROLO

MEDOLE

MONZAMBANO

PONTI SUL MINCIO

ROVERBELLA

SOLFERINO

VOLTA MANTOVANA

PŘÍLOHA II

OBLAST HRANIČÍCÍ S OBLASTÍ OČKOVÁNÍ, KDE SE PROVÁDÍ INTENZIVNÍ MONITOROVÁNÍ

Region Lombardie*Provincie Bergamo*

ANTEGNATE	
BAGNATICA	oblast na jih od dálnice A4
BARBATA	
BARIANO	
BOLGARE	oblast na jih od dálnice A4
CALCINATE	
CALCIO	
CASTELLI CALEPIO	oblast na jih od dálnice A4
CAVERNAGO	
CIVIDATE AL PIANO	
COLOGNO AL SERIO	
CORTENUOVA	
COSTA DI MEZZATE	oblast na jih od dálnice A4
COVO	
FARA OLIVANA CON SOLA	
FONTANELLA	
GHISALBA	
GRUMELLO DEL MONTE	oblast na jih od dálnice A4
ISSO	
MARTINENGO	
MORENGO	
MORNICO AL SERIO	
PAGAZZANO	
PALOSCO	
PUMENENGO	
ROMANO DI LOMBARDIA	
SERiate	oblast na jih od dálnice A4
TELGATE	oblast na jih od dálnice A4
TORRE PALLAVICINA	

Provincie Brescia

AZZANO MELLA	
BARBARIGA	
BASSANO BRESCIANO	
BERLINGO	
BORGO SAN GIACOMO	
BRANDICO	
CASTEGNATO	oblast na jih od dálnice A4
CASTEL MELLA	
CASTELCOVATI	
CASTREZZATO	
CAZZAGO SAN MARTINO	oblast na jih od dálnice A4
CHIARI	
COCCAGLIO	
COLOGNE	
COMEZZANO-CIZZAGO	
CORZANO	
ERBUSCO	oblast na jih od dálnice A4

LOGRATO	
LONGHENA	
MACLODIO	
MAIRANO	
ORZINUOVI	
ORZIVECCHI	
OSPITALETTO	oblast na jih od dálnice A4
PALAZZOLO SULL'OGGIO	oblast na jih od dálnice A4
POMPIANO	
PONTOGLIO	
ROCCAFRANCA	
RONCADELLE	oblast na jih od dálnice A4
ROVATO	oblast na jih od dálnice A4
RUDIANO	
SAN PAOLO	
TORBOLE CASAGLIA	
TRAVAGLIATO	
TRENZANO	
URAGO D'OGGIO	
VILLACHIARA	

Provincie Cremona

CAMISANO
CASALE CREMASCO-VIDOLASCO
CASALETTO DI SOPRA
CASTEL GABBIANO
SONCINO

Provincie Mantova

ACQUANEGRA SUL CHIESE
ASOLA
BIGARELLO
CANNETO SULL'OGGIO
CASALMORO
CASALOLDO
CASALROMANO
CASTEL D'ARIO
CASTEL GOFFREDO
CASTELBELFORTE
GAZOLDO DEGLI IPPOLITI
MARIANA MANTOVANA
PIUBEGA
PORTO MANTOVANO
REDONDESCO
RODIGO
RONCOFERRARO
SAN GIORGIO DI MANTOVA
VILLIMPENTA

Region Veneto*Provincie Padova*

CARCERI
CASA DI SCODOSIA
ESTE
LOZZO ATESTINO
MEGLIADINO SAN FIDENZIO
MEGLIADINO SAN VITALE
MONTAGNANA
OSPEDALETTO EUGANEO
PONSO
SALETTA
SANTA MARGHERITA D'ADIGE
URBANA

Provincie Verona

BEVILACQUA
BOSCHI SANT'ANNA
BUSSOLENGO
PESCANTINA
SOMMACAMPAGNA
SONA

oblast na sever od dálnice A4
oblast na sever od dálnice A4

Provincie Vicenza

AGUGLIARO
ALBETTONI
ALONTE
ASIGLIANO VENETO
BARBARANO VICENTINO
CAMPIGLIA DEI BERICI
CASTEGNERO
LONIGO
MONTEGALDA
MONTEGALDELLA
MOSSANO
NANTO
NOVENTA VICENTINA
ORGIANO
POLANA MAGGIORE
SAN GERMANO DEI BERICI
SOSSANO
VILLAGA

PŘÍLOHA III

POSTUPY ODBĚRU VZORKŮ A TESTOVÁNÍ

1. Úvod a obecné použití

Nový nepřímý imuno fluorescenční test (iIFA-test) je zaměřen na rozlišení mezi očkovanými/exponovanými a očkovanými/neexponovanými krocany a kuřaty v rámci očkovací strategie „DIVA“ (Rozlišení nakažených zvířat od očkovanych – Differentiating Infected from Vaccinated Animals) za použití očkovací látky heterogenního podtypu z terénního podtypu viru.

2. Použití testu pro účely odeslání čerstvého masa krocanů a kuřat z oblasti očkování v Itálii do jiných členských států

Maso původem z hejn krocanů a kuřat očkovanych proti influenze ptáků může být odesláno do jiného členského státu za předpokladu, že úřední veterinární lékař do sedmi dnů před poražením odebere vzorky krve alespoň deseti očkovaným krocanům nebo kuřatům určeným na porážku, kteří jsou chováni ve stejné budově. Je-li však drůbež umístěna ve více skupinách nebo přístřeších, musí být odebrány vzorky alespoň dvaceti očkovanych ptáků vybraných náhodně z každé skupiny nebo přístřešku na farmě.
